

4 LIFE



Što je Erasmus+?

Erasmus+ najveći je program Europske unije za obrazovanje, osposobljavanje, mlade i sport te obuhvaća razdoblje od 2014. do 2020. godine. Cilj programa Erasmus+ je poboljšanje kvalitete odgoja, poučavanja i učenja od predškolske do srednjoškolske razine obrazovanja u školama i vrtićima diljem Europe.

NAŠ PROJEKT ERASMUS +

Službeni naziv: 4 LIFE (Literacy, Inclusion, Fun, Edutainment)

Glavna tema projekta: Razvijanje kognitivnih vještina, posebno u razumijevanju teksta, pisanju i čitanju

Tema projekta: Čitanje i pisanje je život a Život je uključivanje.

Trajanje projekta: 2 godine (rujan 2019. – rujan 2021.)

Zemlje partneri: Italija (Cinisi), Turska (Darica), Španjolska (Torrent), Grčka (Volos), Hrvatska (Zagreb), Sjeverna Irska (Armagh)

Glavni ciljevi projekta su: Projekt ima za cilj potaknuti suradnju i uključivanje učenika u učionicu, razviti vještine poput razumijevanja teksta, razvoja teksta i pisanja teksta, ali s vrlo zanimljivim i zabavnim metodologijama, te informirati nastavnike o novim nastavnim metodama i poticati čitanje literature.

Tema našeg projekta: Naš program je označen akronimom 4LIFE, jer predstavlja 4 metodologije koje ćemo koristiti za dovršavanje projekta. Ove 4 metodologije su 1-akcija (dramsko-kooperativna ili kooperativna poduka i učenje na otvorenom) 2-pripovjedačka 3-tehnologija i 4-igre. Sve ove četiri metodologije pomoći će nam da razvijemo svoje kognitivne vještine, posebno u razumijevanju teksta, pisanju i čitanju, obrazovanju i socijalnoj uključenosti.

Popis učenika koji sudjeluju u projektu:

Alma Agić, Lucija Brkić, Viktor Crnojević, Ella Đurkan, Martina Klarić, Melani Lukenda, Marta Marić, Sara Marijan, Petar Pfeifer, Ema Radanović, Lovro Raguž, Matea Tokalić, Matea Toljan, Martina Vučković, Elena Župarić, Fran Dobrić, Katarina Kljajić, Luka Mamić, Nika Gavran, Tara Marušić, učenici 4. razreda



Erasmus tim učitelja: Ulita Pcedić (voditeljica projekta), Vlatka Karoglan, Violeta Vučković, Vesna Čudina, Diana Pavin, Biserka Stančin - Lukić, Ivana Pružinec, Sanja Kučić, Jasna Jegić, Bernarda Pintar, Nenad Frouth, Natalia Radanović, Darko Štimac (ravnatelj škole)

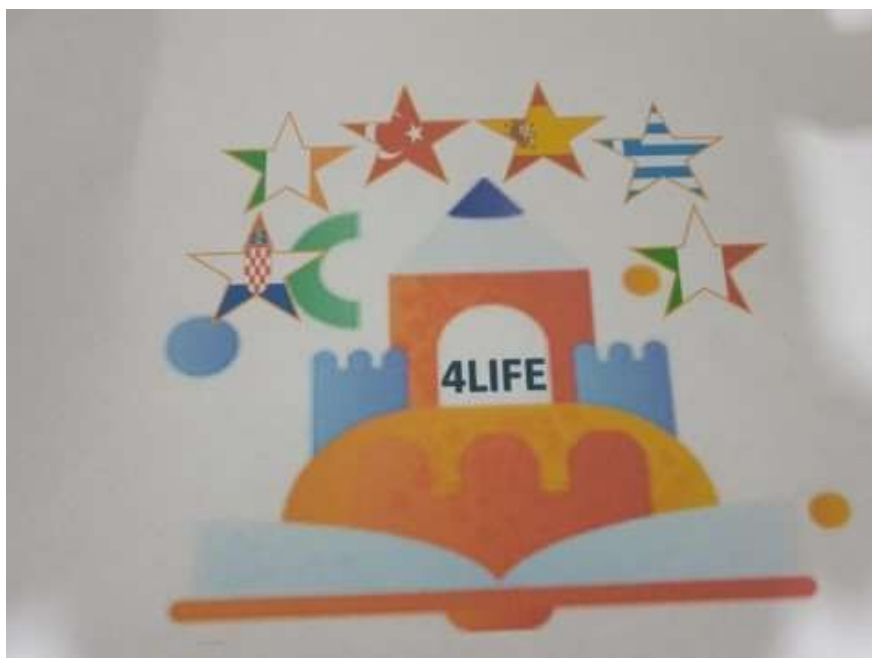
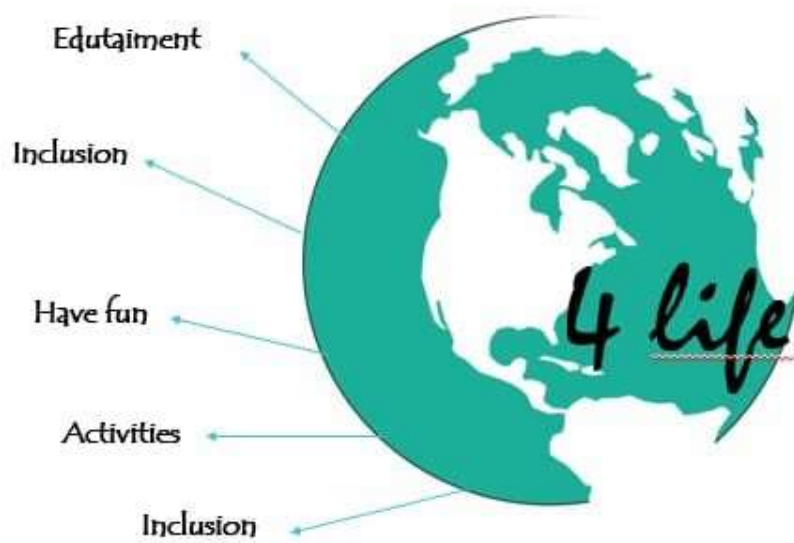
ENGLISH	GREEK	ITALIAN	CROATIAN	SPANISH	Türk
Hello.	Γεια σας.	Ciao	Bok	Hola	Selam
Welcome.	Καλως. ηρθατε!	Benvenuto	Dobro došli	Bienvenido	Karşılama
We are from ...	Ειμαστε απο την Θεσσαλονικη	Noi siamo di Martina Franca	Mi smo iz Hrvatske	Nosotros somos españoles	Biz türkiyeden
Nice to meet you.	Χαιρομαι που σε γνωριζω	Piacere di conoscerti	Drago mi je	Encantado de conocerte	Taniştığımızıza memnun oldum
Happy day of languages.	Χαρουμενη ημερα των γλωσσων	Felice giornata delle lingue	Sretan dan jezika	Feliz día de las lenguas	Mutlu Dil Günü
You're	Παρακαλω!	Di niente	Nema na	De nada	Rica ederim

welcome.			čemu		
Excuse me.	Συγγνωμη.	Scusami	Ispričajte me	Disculpa	Afedersiniz
Good morning.	Καλημερα	Buongiorno	Dobro jutro	Buenos días	Günaydın
Goodbye.	Αντιο	Arrivederci	Doviđenja	Adios	Güle güle
Thank you very much.	Ευχαριστω πολυ.	Grazie tante	Hvala vam puno	Muchas gracias	Çok teşekkür ederim



Rad koji smo izabrali i koji je predstavljao Hrvatsku u izboru zajedničkog loga:

Dana 15. studenog 2019. učenici sudionici projekta birali su između 6 radova za logo projekta.



Nakon glasanja provedenog 20. studenog 2019. u svih 6 zemalja objavljujemo da je izabran logo talijanske ekipe.



Jedan od prvih zadataka je bio da upoznamo sve zemlje partnere sa našim gradom, školom, tradicionalnim jelima, tradicionalnim igrama i pozdravim na našem jeziku. Izradili smo knjižicu koju ćemo ponijeti na našu prvu mobilnost u Tursku.

Prvo opismenjavanje kroz dramu i igru proveli smo kroz igrokaz u kojem smo ispričali našu priču o postanku grada. U tome su nam pomogle lutke koje smo sami izradili. Pogledajte našu prekrasnu djevojku Mandu, bana Jelačića i vojnike koji su nas podsjetili kako je Zagreb dobio ime.



Mobilnost – Darica - Istanbul (Turska)

(1.12. – 7.12.2019.)

Na mobilnost u Darica - Istanbul (Turska), putovali su koordinatorica projekta Ulita Pocić i kolegica sudionica projekta Vesna Čudina. Mobilnost je organizirana od strane koordinatorice projekta iz Španjolske Parschive Florice Irod. Na mobilnosti su sudjelovali svi koordinatori zemalja sudionica projekta Grčka, Turska, Sjeverna Irska i Italija. Cilj ove mobilnosti bio je dogovor za daljnji rad i organizaciju svih mobilnosti u kojima nisu uključeni direktno učenici, nego neposredno svojim radom i aktivnostima. Učenici nisu direktno uključeni u mobilnost zbog dobi učenika jer se radi o učenicima od 1. – 4. razreda.

U ponedjeljak nakon pozdravnog govora i glazbene dobrodošlice obišli smo cijelu školu i posjetili sve razrede. U svakom razredu su nas izrazito ljubazno dočekali i počastili nas prigodnim darovima koji su specifični za njihovu zemlju. Kroz cijeli tjedan smo posjećivale razrede u kojima smo prisustvovali različitim metodama podučavanja i osposobljavanja o pismenosti kroz zabavu i obrazovanje. Poseban naglasak je bio na korištenju tzv. Buddy metode koja uključuju učenike starije dobi koji se brinu i podučavaju učenike mlađe dobi. Na taj način opismenjuju mlađe učenike i pomažu u njihovom obrazovanju.

Posjetili smo kulturna naslijeđa Istanbula, a posjetio nas je i načelnik Darice koji je zadužen za obrazovanje i Erasmus.

Svaka zemlja partner bila je zadužena za jedan razred i u njemu prikazala svoju kulturnu baštinu te ih naučila izgovarati osnovne riječi. Mi smo im prikazali priču o postanku grada Zagreba putem video uratka, također i putem knjižice ih upoznali sa osnovnim riječima te našim tradicionalnim jelima i igrama.

Domaćini su bili ljubazni i cijelo raspolaganju.

Nakon provedenih 5 okruženju sa puno zemalja može se svakom učitelju iskustvo. Puno se različitim kulturama, obrazovanje i stranih jezika.



izuzetno susretljivi, vrijeme na

dana u takvom učitelja iz različitih samo reći da je potrebno takvo može naučiti o pogledima na poticanje na učenje



Nažalost sve aktivnosti uživo su stale ali mi i dalje radimo punom parom na daljinu. Pogledajte video uradak koji smo napravili o postanku našeg grada uz nesebičnu pomoć naših učiteljica razredne nastave i naravno učenika.

<https://youtu.be/xekSovogswl>

Također smo izrađivali čestitke za naše zemlje partnere koje smo slali putem pošte u njihove zemlje.





I za kraj ove teške godine zaželim svima Sretan Božić i Novu godinu putem čestitke i prigodnih pjesama. 😊❤️

<https://youtu.be/ZQn3wVKsoAw>

<https://read.bookcreator.com/ZWATXfhDD-tDCpjlIGYGc6QsO0RQcqPTddKJMwcnNijQ/kbRger5fTxe54PGr9kW9nQ>

Malo smo si dali na mašti pa smo napravili kako izgleda naše obrazovanje u Republici Hrvatskoj na dječji način.



21. veljače 2021. smo sa svim partnerima obilježili **Međunarodni dan materinskoga jezika**. Koristili smo riječi kojima smo željeli iskazati osobine ljudi koje su nam jako važne za međusobnu komunikaciju i iskazivanje osjećaja.

Evo kako to izgleda na nekoliko jezika.

Maskota Grčke



Maskota Sjeverne Irske



**Nažalost zbog situacije
još u mogućnosti se družiti
ali mi zato to nadoknadimo**

**nismo
uživo
ne**

čestim sastancima online i odrađujemo aktivnosti vezane uz projekt i dogovaramo daljnji tijek projekta.

Sastanak sa Španjolskom i Italijom - 10.5.2021.



Svi koordinatori na okupu - 14.5.2021.

Nakon pune dvije godine uspjeli smo se naći uživo na mobilnosti u Španjolskoj.



Mobilnost - Valencia; Španjolska **(25.10. - 29.10. 2021.)**

U okviru projekta 4 LIFE (For Literacy and Inclusion through Fun and Edutainment) bili smo u Španjolskoj, u prekrasnom i nadasve toplom u ovo doba godine gradu, Valenciji. Na mobilnost su išle koordinatorica projekta Ulita Pocedić i učiteljica engleskog jezika Vesna Janković kao predstavnice hrvatskog tima.

U školi smo se osjećali jako ugodno, svi su bili izuzetno ljubazni i uslužni. Imali smo susret sa predstavnicima i osnivačima škole.

Organizator mobilnosti je ujedno i glavni nosioc projekta Španjolska. Ostale zemlje koje su još sudjelovale u mobilnosti su;



Turska, Grčka, Italija i Sjeverna Irska.

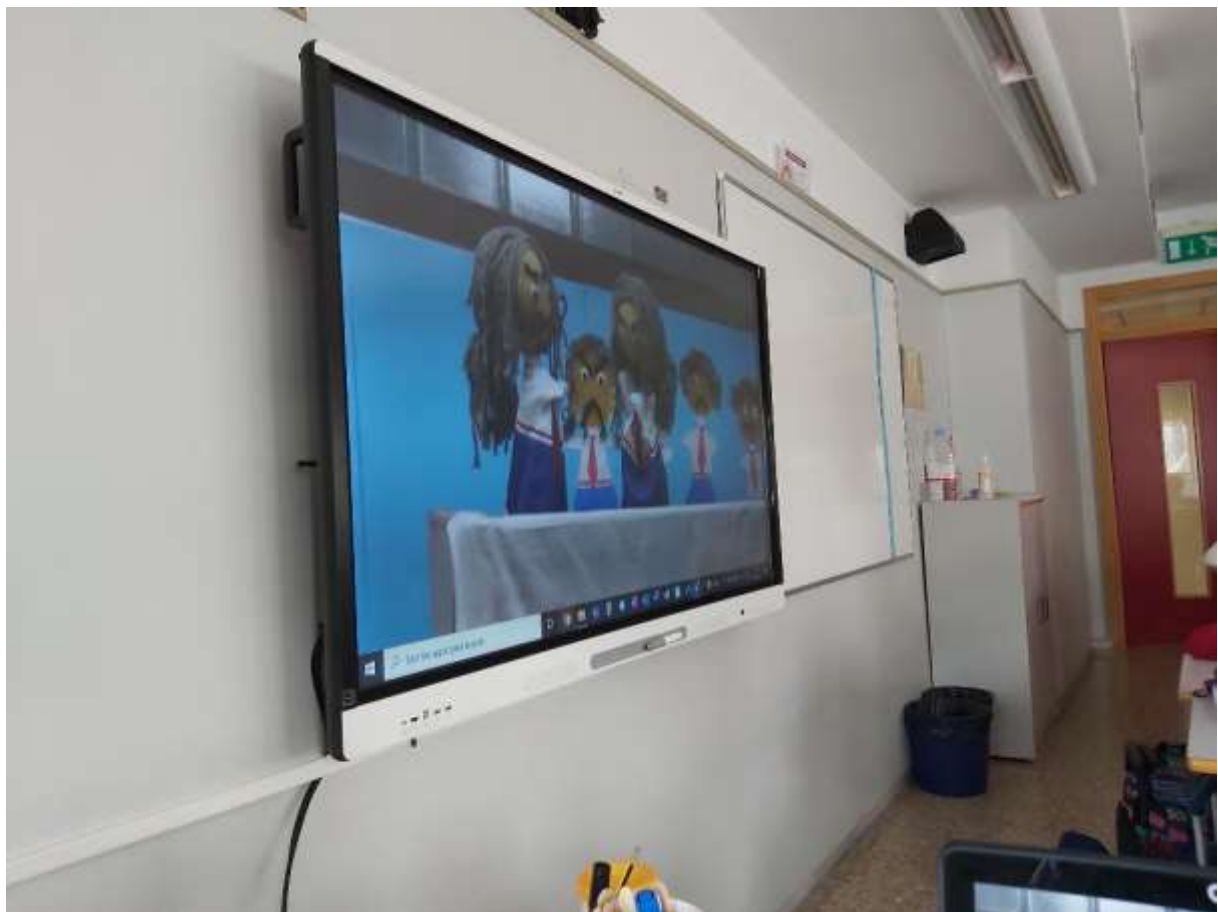


Tema ovog posjeta je bila *Digitalna tehnologija* pa smo prisustvovala mnogim radionicama posvećene toj temi. Predavanje su nam održali IT profesori te učenici koji se najviše koriste različitim aplikacijama. Uključili smo se i mi aktivno u radionice, a najviše nas je zabavila igra mišem s kojim smo putovali u razne zemlje Europe.





Upoznali smo španjolske učenike sa običajima, hranom i kulturnim spomenicima naše zemlje i posebno grada Zagreba. Prikazali smo im video koji su učenici naše škole snimili o postanku imena našeg grada. Svaki učenik je dobio na dar brošuru o našem gradu.



Također smo isprobali različite delicije njihove zemlje.



Razgledali smo njihovu kulturnu baštinu, bili u keramike te posjetili velika polja riže.

Muzeju



Njihovi učenici su izrađivali i plakate o Zagrebu.



Bilo je to jedno lijepo,

poučno i zabavno

putovanje sa ljudima koji su uvijek dobre volje, raspoloženi za smijeh i izrazito pozitivni u svakoj situaciji.

Uskoro stižu u posjet Hrvatskoj i veselimo se što ćemo ih moći ugostiti i pokazati naše ljepote grada i radnu atmosferu u školi.

NAŠE PRVO DOMAĆINSTVO - 4 LIFE

(Zagreb, 13.12. - 17.12.2021.)

Nakon puno priprema, dogovaranja i prepreka od kojih nam je najviše zadavala corona uspjeli smo ugostiti naše partnere iz 4 zemlje

(Turska, Španjolska, Italija i Grčka). Nažalost gosti iz Sjeverne Irske zbog pravila u svojoj zemlji nisu uspjeli doputovati.

Bili smo svi jako uzbuđeni i sretni jer nismo nikad do sada imali priliku ugostiti toliko učitelja iz različitih dijelova svijeta. Svi članovi ovog projekta su odlični učitelji, vrlo zabavni i unatrag tri godine druženja s njima svi smo postali jako dobri prijatelji.

Pokazat ćemo vam kroz cijeli tjedan što smo radili, kako smo se zabavili i koje aktivnosti smo odradili u svrhu ostvarivanja ciljeva projekta.

PONEDJELJAK, 13.12.2021.

Njihov prvi dolazak u našu školu okrunili smo malom simboličnom priredbom pazeći na pridržavanje epidemioloških mjera.

Uredili smo hol škole da bi se naši gosti osjećali kao kod kuće.





Naše vrijedne voditeljice su na engleskom jeziku predstavile našu školu i ispričale zanimljive priče o našoj školi.

Ravnatelj je također na engleskom jeziku pozdravio od srca naše goste i zaželio im je dobrodošlicu u našu školu i u naš grad.

Učenici 2. a razreda su ponijeli sav



teret

priređbe, otpjevali su našu školsku himnu, pjesme posvećene našem gradu Zagrebu te himnu Erasmusa. Bili su odlični i pokazali pravu profesionalnost u svemu što su pripremili. Gosti su se rado i slikali s njima.





Nakon malog odmora krenuli smo u obilaske razreda koji su pripremili kratke pozdravne govore i prikladne darove koje su sami izradili za naše goste.





Gosti su
oduševljeni

jako

našim komunikativnim i razigranim učenicima, a nisu odoljeli ni šarmu našeg ravnatelja.



Navečer smo otišli prošetati gradom i pokazati im naš toliko hvaljen advent.





UTORAK, 14.12.2021.

Ovaj dan smo odlučili provesti u našem gradu, upoznati naše goste sa znamenitostima i prošlošću našeg grada.

Puno smo šetali, razgledavali i na kraju se počastili finim ručkom.







SRIJEDA, 15.12.2021.

Srijedu smo rezervirali za malo duži put. S obzirom da smo mediteranska zemlja i imamo prekrasno more odveli smo ih u prekrasnu i bajnu Opatiju. Prije Opatije posjetili smo poznato hrvatsko svetište Trsat s kojeg se pruža prekrasan pogled na grad Rijeku.





I nikako ne smijemo zaboraviti na našu vođu puta u crvenom kaputu koja je odolijevala svim zahtjevima, pitanjima i vremenskim uvjetima.



ČETVRTAK, 16.12.2021.

Svaka mobilnost ima svoj zadatak pa smo ga imali i mi. Naš zadatak je bio uključiti učitelje i učenike u zajednički proces stvaranja i poticanja pismenosti kod učenika.

Pripremili smo raznolike kreativne radionice iz raznih obrazovnih i odgojnih područja. Učitelji i učenici su zajednički surađivali i bez obzira na jezičnu barijeru uspješno odradili raznolike aktivnosti te se pri tom jako dobro nasmijali i zabavili.

Profesorica Ivana Bilić im je približila našeg hrvatskog Shakespeare Držića te im pokazala stari običaj naših krajeva penganje jaja.



Profesorica TZK

Natalia

Radanović ih je uvela u svijet bajki kroz sportske igre.





Učiteljica Ivana Pružinec je zaigrala igru sa glagolima na engleskom jeziku gdje su učitelji pokazali i likovno umijeće.







Taj dan smo imali i televizijsku podršku HRT -a. Pokazali su zanimanje za naša događanja te snimili naše goste kako drže radionice i upoznaju naše učenike sa načinom života i kulturom njihovih zemalja.









Bez
obzir
a što

naši gosti iz Sjeverne Irske nisu došli nije nas spriječilo da se s njima nađemo uživo direktno iz njihovih učionica. Učenici 2. b razreda upoznali su učenike koji su im iz daleke Irske predstavili film o svojoj zemlji i kulturi. Jako su se dobro snašli jer su zajednički nekoliko engleskom

otpjevali
pjesmica na
jeziku.



Neki od naših gostiju su i hrabro stali pred naše kamere.





I na kraju dugačkog i napornog radnog dana svi smo zaslužili malo opuštanja uz dobru glazbu. Uživali smo pjevajući i plešući do dugo u noć...



PETAK, 17.12.2021

I na kraju našeg putovanja odradili smo još dvije radionice u školi.

Učiteljica Mia Novak sa svojim učenicima je hrabro krenula u spašavanje Božića u čemu su joj nesebično pomogli i naši gosti.





Nastavili smo u duhu glazbe. Profesorica Jasna Jegić im je približila naše narodne plesove i igre. Nije im puno trebalo da se aktivno uključe u radionicu i zaplešu.

Toliko toga smo im htjeli pokazati ali bilo je premalo vremena. Uspjeli smo ih odvesti još u naš Muzej neandertalaca u Krapinu koji bi bilo šteta propustiti. Jako su se iznenadili sadržajnosti muzeja i bili su oduševljeni viđenim.



I na kraju svega, mogu samo reći da je ovo bila jedna predivna međunarodna pustolovina koju bi svakom preporučila.



Velika hvala svima koji su sebe dali za ovaj projekt i omogućili da pokažemo da znamo biti dobri domaćini. 😊❤️

Mobilnost - Italija, Sicilija, Cinisi (31.1. - 4.2.2022.)

U okviru projekta 4LIFE putovali smo na mobilnost u mali prekrasni gradić Cinisi u neposrednoj blizini Palerma, najvećeg grada na otoku Siciliji. Na mobilnost putovale su



koordinatorica projekta učiteljica Ulita Pocedić i profesorica Tjelesne i zdravstvene kulture Natalia Radanović.

Prvi dan naše mobilnosti posjetili smo školu koja je iznimno velika jer se u njoj nalaze učenici osnovne i srednje škole. Svi učitelji zajedno sa ravnateljicom su nas srdačno dočekali, a učenici su nam priredili priredbu u kojoj su nam pokazali na koji način njeguju svoju kulturnu baštinu.





Napravili su plakat sa znamenitostima naše zemlje a i napisali smo nekoliko rečenica na plakatu dobrodošlice.



Posjetili smo i mališane u vrtiću koji su nas dočekali mašući sa zastavicama naših zemalja.



Naravno ništa ne

može proći bez

njihove tradicionalne hrane pogotovo kolača.



Posjetili

smo učenike u njihovim učionicama. Svi su nas dočekali sa pjesmom i znakovitim darovima Sicilije.



Dobili smo i pisanu dobrodošlicu na vratima učionice.



Obišli smo grad sa značajnom prošlošću u kojem su živjeli samo svećenici i zatvorenici. Gradić je sav u plavo - bijeloj boji koje su inače boje Sicilije.



Po
sjet



ili smo i nekoliko muzeja u kojima je ispričana cijela njihova povijest. Interesantno je da su crkve, muzeji i građevine u arapskom stilu koji svoj utjecaj ima i danas.



Jako puno ulažu u laboratorije gdje osmišljavaju pokuse, izrađuju razne makete, izrađuju maske za maskenbal na različite načine te njeguju izradu vlastitim rukama pa smo izrađivali različite predmete uz pomoć gline i na porculanskim pločicama. Susreli smo se prvi puta sa takvom izradom i uživali u radu. Na kraju smo svi čak i zaplesali da se opustimo nakon ozbiljnog rada.



Gradonačelnik Cinisija nas je ugostio, proveo nas kroz svoju zgradu koja izgleda kao muzej te nas počastio talijanskim delicijama.

**Prošetali smo i
Palermom.**



Popeli smo se i na najviše vrhove Sicilije te našli zanimljive građevine.



Da bi još malo približili našu zemlju učenicima prikazali smo video koji su snimili naši učenici o postanku grada Zagreba kojeg su sa zanimanjem promatrali. Darovali smo im i knjižice u kojima su mogli vidjeti kako izgleda naš grad, koja jela su poznata u našim krajevima te koje igre igraju naša djeca. Na kraju smo ih počastili našim slatkišima koje smo im donijeli iz Zagreba.





Donijeli smo darove za ravnateljicu Bennedetu i koordinatoricu Eufemiu koje su se potrudile da se osjećamo zadovoljno i ugodno u njihovoj školi i zemlji.



I na kraju smo



posjetili najveću pa slobodno mogu reći i najljepšu crkvu Sicilije u Monrealu, malog gradiću iznad Palerma.



Na kraju ove talijanske avanture mogu samo reći da smo proveli predivnih nekoliko dana na dalekoj Siciliji i naravno kao i na svakom putovanju smo puno toga naučile i stekli nova iskustva, a nadragocjenije od svega stekli dobre prijatelje.





Mobilnost - Sjeverna Irska, Belfast

(4.4.2022. - 8.4.2022.)

Na mobilnost u prekrasnu zelenu Sjevernu Irsku, tj. Belfast putovale su učiteljice razredne nastave Ivana Pružinec, Violeta Vučković i Ulita Pocedić.

Prvi dan posjeta školi St. Teresa je bio vrlo uzbudljiv. Na ulazu škole su nas dočekali učenici cijele škole sa zastavicama naših zemalja i širokim osmijehom na licu. Iznenadile smo se takvom dočeku koji je bio vrlo srdačan.



Domaćini su nam priredili pravi Irski ugođaj za upoznavanje njihove kulture.







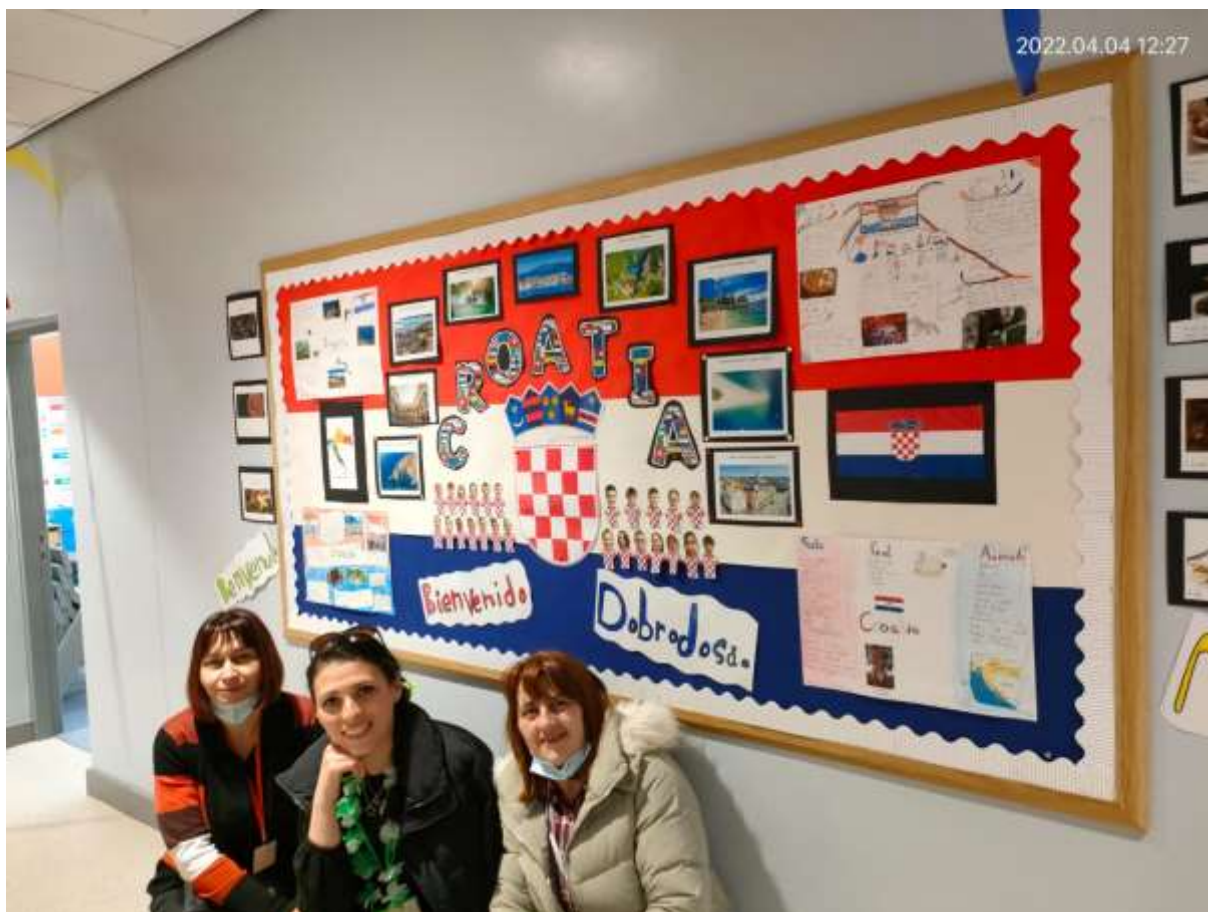
Ravnatelj nam je pripremio prigodne poklone.

A mi smo ga također počastili našim tradicionalnim hrvatskim proizvodima i simbolima našeg grada.

Iako je njihova škola jako mala zrači nevjerojatnom toplinom i bliskošću među učenicima i učiteljima. Uredili su za svaku zemlju pano koji prikazuje naš krajolik, po čemu smo poznati i koja hrana je kod nas najbolja. Moramo priznati da su sve pogodili!







Čuli smo da je Sjeverna Irska puna prekrasnih dvoraca, zankova i
čudnih zastrašujućih priča....

Uvjerili smo se da je uistinu tako...





Naravno neizostavna je i scena iz poznatog filma...



Bili smo i na
Stazi divova



poznatoj
koja govori

o divovima koji su tu nekad živjeli, protjerani su ali kada ih želiš čuti popneš se na jednu od ovih stijena i čuješ njihove korake.... Nećemo vam otkriti što smo čuli...



Oduševii su nas pogledi na Atlantski ocean i Park prirode prepun ptica koje su se zbog kišnog vremena sakrile pa su ostali samo učitelji....



Domaćini su pred nas postavili veliki izazov - labirint. Odveli su nas u najveći prirodni labirint u Europi iz kojeg smo morali naći



izlaz što prije. Naravno hrvatski tim je pobijedio i prvi našli izlaz zahvaljujući dugim nogama učiteljice Ivane.



Posjetili

smo i

Belfastsku vijećnicu u kojoj ima vrlo zanimljivih i poučnih stvari koje govore o bogatoj prošlosti grada.



On
o
po
če



mu je Belfast ipak najpoznatiji je Titanic. U Belfastu se gradio veliki prekooceanski brod Titanic koji je nažalost neslavno završio. Prolazeći kroz muzej doživjeti ćete na vrlo realističan

način gradnju, postanak ali i potonuće broda.





Evo
nek
olik
o
foto
graf
ija
gra
da
dan



as...



Posjetili smo i njihov
zatvor koji je zatvoren već
a poznat je po
nepravednom suđenju i
previranjima.



zloglasni
30 godina
političkim



Iako je škola mala sa samo 12 učitelja i 126 učenika predivno je uređena.







Kao i na svakoj mobilnosti tako smo i ovdje u jednom razredu prikazali naš film o postanku grada Zagreba, predstavili našu knjižicu i pokazali kako izgleda naša škola.



S obzirom da smo u Irskoj, morali smo naučiti plesati i njihov tradicionalni irski ples.





Jako puno truda ulažu da učenike uključe u razne sportove. Pokazali su i nama neke koje smo i zaigrali...



Za kraj možemo samo reći da je ovo bio jedan prekrasan kraj putovanja našeg projekta.

Svi partneri su bili izrazito srdačni, suradljivi i nikad nije bilo dosadno, dapače uvijek puno smijeha i zabave.



A ono najvažnije je da smo stekli puno novih prijatelja koji su nam obogatili život, učiteljski poziv i nadu za bolje sutra.



Hvala svima na pomoći, na podršci da ovaj projekt privedemo kraju i to uspješno.

